

चतुर्थः पाठः

शकुन्तलायाः पतिगृह गमनम्

[प्रस्तुत शीर्षक शकुन्तलायाः पतिगृह गमनम् महाकवि कालिदास के विश्वविख्यात नाटक अभिज्ञानशाकुन्तलम् के चतुर्थ अंक से लिया गया है। यहाँ शकुन्तला की विदाई पर कण्व सहित समस्त जड़-चेतन की व्यथा और कन्या की परधनवत् संज्ञा का बड़ा ही मनोहारी वर्णन किया गया है। सखियाँ शकुन्तला को देखकर कहती हैं कि शकुन्तलाविहीन इस तपोवन में जाने का मन नहीं हो रहा है। पालितापुत्री शकुन्तला को विदाकर कण्व कहते हैं कि आज मैं ऋण ली हुई शकुन्तलारूपी कन्या धन को पुनः लौटाकर अतीव प्रसन्नता का अनुभव कर रहा हूँ।]

[ततः प्रविशति स्नानोत्तीर्णः कण्वः]

कण्वः —(विचिन्त्य)

यास्यत्यद्य शकुन्तलेति हृदयं संस्पृष्टमुत्कण्ठया,
कण्ठः स्तम्भितवाष्पवृत्तिकलुषश्चिन्ताजड दर्शनम्।
वैक्लव्यं मम तावदीदृशमपि स्नेहादरण्यौकसः
पीड्यन्ते गृहिणः कथं नु तनयाविश्लेषदुःखैर्नवैः।।

शकुन्तला — (उत्थाय सन्नैडम्) तात, वन्दे।

कण्वः — वत्से, सम्राजं सुतमवाप्नुहि। इतः सद्योहुताग्नीन् प्रदक्षिणी-कुरुष्व।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

कण्वः — प्रतिष्ठस्वेदानीम्। (सदृष्टिक्षेपम्) क्व ते शार्ङ्गरवमिश्राः।

शिष्यः — (प्रविष्य) भगवन्, इमे स्मः।

कण्वः — भगिन्यास्ते मार्गमादेशय।

शार्ङ्गरवः — इत इतो भवती।

[सर्वे परिक्रामन्ति]

कण्वः — भोः भोः सन्निहितास्तपोवनतरवः,

पातुं न प्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मास्वपीतेषु या
नादत्ते प्रियमण्डनापि भवतां स्नेहेन या पल्लवम्।
आद्ये वः कुसुमप्रसूतिसमये यस्याभवत्युत्सवः
सेयं याति शकुन्तला पतिगृहं सर्वैरनुज्ञायताम्।।

शार्ङ्गरवः — (कोकिलरवं सूचयित्वा) भगवन्,

अनुमतगमना शकुन्तला तरुभिरियं वनवासबन्धुभिः ।

परभृतविरुतं कलं यतःप्रतिवचनीकृतमेभिरात्मनः ।।

शकुन्तला — (जनान्तिकम्) हला प्रियंवदे, नन्वार्यपुत्रदर्शनोत्सुकाया अप्याश्रमपदं परित्यजन्त्या दुःख दुःखेन मे चरणौ प्रवर्तते।

प्रियंवदा — न केवलं तपोवन विरहकातरा सख्येव। त्वयोपस्थितवियोगस्य तपोवनस्यापि अवस्था प्रेक्षस्व तावत्।

उदगीर्णदर्भकवला मृग्यः परित्यक्तनर्तना मयूराः ।

अपसृतपाण्डुपत्रा मुञ्चन्त्यश्रूणीव लताः ।।

शकुन्तला — (स्मृत्वा) तात लताभगिनीं वनज्योत्स्ना तावदामन्त्रयिष्ये।

कण्वः — अवैमि ते तस्यां सौहार्दम्। इयं तावद्दक्षिणेन।

शकुन्तला — वनज्योत्स्ने! चूतसंगतापि मां प्रत्यालिङ्ग इतो गताभिः शाखाबाहुभिः। अद्यप्रभृति दूर वर्तिनी ते भविष्यामि। (सख्यौ प्रति) हला, एष द्वयोर्युवयोहस्ते निक्षेपः।

सख्यौ — अयं जनः कस्य हस्ते समर्पितः। (इति वाष्पं विसृजतः)

कण्वः — अनसूये, प्रियंवदे, अलं रुदितेन। ननु भवतीभ्यामेव शकुन्तला स्थिरीकर्तव्या।

शकुन्तला — तात! एषा उटजपर्यन्तचारिणी गर्भमन्थरा मृगवधूर्यदा सुखप्रसवा भविष्यति, तदा मे किमपि प्रियनिवेदकं विसर्जयिष्यसि, मा इदं विस्मरिष्यसि।

कण्वः — वत्से, नेदं विस्मरिष्यामि।

शकुन्तला — (गतिभेदं रूपयित्वा) को नु खल्वेष निवसने मे सज्जते।

[इति परावर्तते]

कण्वः — वत्से,

यस्य त्वया व्रणविरोपणमिङ्गुदीनां

तैलं न्यषिच्यत मुखे कुशसूचिविद्धे।

श्यामाकमुष्टिपरिवर्द्धितको जहाति।

सोऽयं न पुत्रकृतकः पदवीं मृगस्ते।।

शकुन्तला — वत्स, किं सहवासपरित्यागिनीं मामनुसरसि। अचिरप्रसूतोपरतया जनन्या विना यथा मया वर्द्धितोऽसि, तथा इदानीमपि मया विरहितं तातस्त्वां चिन्तयिष्यति। तन्नवर्तस्व।

[इति रुदती प्रस्थिता]

शार्ङ्गरवः — भगवन्, ओदकान्तं स्निग्धो जनोऽनुगन्तव्यं इति श्रूयते। तदिदं सरस्तीरम्। अथोपदिश्यप्रतिगन्तुमर्हसि।

कण्वः — वत्से, त्वमिदानीमनुशासनीयासि। सा त्वमितः पतिकुलं प्राप्य,

शुश्रूषस्व गुरून्, कुरु प्रियसखीवृत्ति सपत्नीजने,

भतुर्विप्रकृतापि रोषणतया मा स्म प्रतीपं गमः।

भूयिष्ठं भव दक्षिणा परिजने, भाग्यध्वनुत्सेकिनी,

यान्थेवं गृहिणीपदं युवतयो वामाः कुलस्याधयः।।

गौतमी – एतवान् वधूजनस्योपदेशः। जाते, एतत् सर्वमवधारय।

कण्वः – वत्से, परिष्वजस्व मां सखीजनं च।

शकुन्तला – तात, इत एव किं प्रियसख्यौ निवर्तिष्येते।

कण्वः – वत्से, इमे अपि प्रदेये। न युक्तमनयोस्तत्र गन्तुम्। त्वया सह गौतमी यास्यति।

शकुन्तला – (पितरमाशिलष्य) कथमिदानीं तातस्याङ्गात्परिभ्रष्टा मलयतटोन्मूलिता चन्दनलतेव देशान्तरे जीवितं धारयिष्ये।

कण्वः – वत्से, किमेवं कातरासि। यदिच्छामि ते तदस्तु।

[शकुन्तला पितुः पादयोः पतित]

शकुन्तला – हला, द्वे अपि मां शममेव परिष्वजेथाम्।

[सख्यौ तथा कुरुतः]

शार्ङ्गरवः – दूरमधिरूढः सविता। त्वरतामत्रभवती।

कण्वः – (सनिःश्वासम्) गच्छ, शिवास्ते पन्थानः सन्तु।

[निष्क्रान्ता शकुन्तला सहयाचिनश्च]

सख्यौ – (शकुन्तलां विलोक्य) हा धिक्! हा धिक्! अन्तर्हिता शकुन्तला वनराजिभिः। तात्, शकुन्तलाविरहितं शून्यमिव तपोवनं कथं प्रविशावः।

कण्वः – स्नेहप्रवृत्तिरेवदर्शिनी। (सविमर्शं परिक्रम्य) हन्त भोः, शकुन्तलां पतिकुले विसृज्य लब्धमिदानीं स्वास्थ्यम्। कुतः,

अर्थो हि कन्या परकीय एव तामद्य सम्प्रेष्य परिग्रहीतुः।

जातो ममायं विशदः प्रकामं प्रत्यर्पितन्यास इवान्तरात्मा।।

[इति निष्क्रान्ताः सर्वे]

काठिन्य निवारण

उत्थाय = उठकर। स्नानोत्तीर्ण = स्नान करके निकली हुई। कण्ठः = स्वर (आवाज)। स्तम्भितवाष्पवृत्तिकलुषः = आँसुओं के उद्गम के कारण गद्गद। दर्शनम् = नेत्र। वैक्लव्यम् = व्याकुलता। अरण्यौकसः = वनवासी का। तनयाविश्लेषदुःखी = पुत्री के वियोग से दुःखी। सत्रीडम् = लज्जा से युक्त। परभृतविरुद्धम् = कोयल का स्वर। उद्गीर्णदर्भकवलाः = उगल दिया है कुश का कौर जो। श्यामाकः = साँवा। पदवीम् = मार्ग की। अनुत्सेकिनी = गर्वहीना। शिवा = कल्याणकारी। शिव = कल्याण करनेवाला।

अभ्यास-प्रश्न

१. निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर संस्कृत में दीजिए-

(क) शकुन्तला का आसीत्?

(ख) शकुन्तलायाः के द्वे सख्यौ आस्ताम्?

(ग) गृहिणः कथं पीड्यन्ते?

- (घ) कीदृशः युवतयः गृहिणीपदं प्राप्नुवन्ति?
 (ङ) कन्या कीदृशः अर्थः अस्ति?
 (च) प्रियंवदा का आसीत्?
२. महर्षि कण्व, शकुन्तला एवं प्रियंवदा का चरित्र-चित्रण कीजिए।
 ३. शकुन्तला की कहानी अपने शब्दों में लिखिए।

वस्तुनिष्ठ-प्रश्न

निम्न प्रश्नों के सही विकल्प लिखिए—

१. प्रस्तुत पाठस्य स्रोतः अस्ति—
 (क) मेघदूतम् (ख) रामायणम्
 (ग) अभिज्ञानशाकुन्तलम् (घ) रघुवंशम्
२. “वत्से! नेदं विस्मरिष्यामि” कः कथयति—
 (क) शकुन्तला (ख) कण्व
 (ग) प्रियंवदा (घ) गौतमी
३. ‘अस्’ धातु के लोट् लकार, मध्यम पुरुष, बहुवचन का रूप है—
 (क) अस्तु (ख) स्ताप
 (ग) स्त (घ) असाति
४. सही विकल्प का चयन कर रिक्त स्थान की पूर्ति कीजिए—
 (i) मा मैषीःपापशङ्की।
 (क) हर्षः (ख) विषादः
 (ग) क्रोधः (घ) स्नेहः
 (ii) प्रियंवदा आसीत्।
 (क) कण्वस्य पालितापुत्री (ख) शकुन्तलायाः प्रियसखी
 (ग) शकुन्तलायाः सहोदरा (घ) दुष्यन्तस्य भगिनी

➡ आन्तरिक मूल्यांकन

शकुन्तला की विदाई पर एक नुक्कड़ नाटक तैयार कर उसे प्रस्तुत कीजिए।

